

★ 贊成第37號提案的論據 ★

贊成第37號提案——因為您有權知道您的食物裏面有什麼。

對第37號提案投贊成票意味著三件事

- 您將有權知道您的食物裏面有什麼，以及您的食物是否以基因改造生產。
- 食品將得到準確標示。食品標籤將披露產品是否以基因改造生產。
- 更容易保護您家人的健康。您將獲得您需要的關於一些醫生及科學家說與過敏和其它重大健康風險相關的食品的資訊。

我們購買的食品的標籤上已經有營養資訊。有了第37號提案，我們將獲得以簡單明瞭的語言提供的資訊——食品是否以基因改造製成，這意味著食品含有在實驗室使用來自病毒、細菌或其它植物或動物的基因人工改變的DNA。

因為基因改造食品是有爭議的，全世界超過40個國家要求對基因改造食品貼有標籤，包括歐洲大部分國家、日本，甚至中國和印度。美國公司提供給外國人的信息，不應該同樣提供給美國人嗎？

並無任何長期健康研究已經證明，基因改造食品對人類是安全的。無論您是否購買基因改造食品，都有權知道您買的是什麼而不是以家人的健康為賭注。標示讓我們知道我們的食品裏面含有什麼，所以我們能夠為我們自己做決定。

第37號提案是一項簡單的常識性提案。將資訊包含在標籤上，不會產生任何費用，而且它是逐步採用的，使製造商有時間列印告訴您食品成份的新標籤，或如果他們不想銷售以基因改造生產的產品，則改變產品。

第37號提案還阻止在基因改造的產品上使用誤導性詞語「天然」。

大型食品公司和農化品公司及其遊說者反對該提案。許多這些公司正是那些撒謊欺騙我們殺蟲劑的效力或力圖使其它資訊不出現在食品標籤上的公司，例如他們產品的熱量，或包含多少脂肪或鹽分。現在他們想蒙蔽我們，不讓我們知道他們在我們的食品中使用基因改造。

無論您是否想食用基因改造食品，第37號提案賦予您選擇什麼樣的食品養活您家人的權力。大型化學品公司不應該替您做決定。

消費者、家庭成員、醫生、護理人員、營養學家、小企業人士以及大約一百萬名加州人已經聯合簽署請願書，使您有權利知道我們的食品包含什麼。您是否會加入他們？

瞭解更多資訊或加入我們，瀏覽

www.CARightToKnow.org。

在您對第37號提案投票時，您只需問自己一個問題：我是否有權利知道我食用和養活家人的食品裏面包含什麼？答案是贊成第37號提案。

www.CARightToKnow.org

博士MICHELLE PERRO，兒科醫師

REBECCA SPECTOR，西海岸主任

食品安全中心

GRANT LUNDBERG，首席執行官

Lundberg家庭農場

★ 對贊成第37號提案的論據的反駁 ★

第37號提案所謂的「知情權」規定是真正的欺騙計劃，充滿特殊利益團體的豁免項目及對消費者和納稅人的隱形費用。

第37號提案將牛奶、乳酪和肉類從其標示要求中豁免。它豁免啤酒、葡萄酒、烈酒、餐廳售賣的食品以及其它含有基因改造(GE)配料的食物。

事實上，它豁免加州人消費的三分之二的食品——包括由資助第37號提案宣傳的公司製造的產品。

導致新的勒索訴訟

第37號提案由專門從事對企業提起訴訟的出庭律師撰寫。它創造新的勒索訴訟類別，使律師能夠起訴農民、雜貨商和食品公司——無需任何違犯或損害的證據。

消費者會得到誤導性的資訊

超過400項科學研究已經表明，由GE配料製成的食品是安全的。主要衛生組織如美國醫學會、世界衛生組織、國家科學院、24名諾貝爾獎獲獎科學家以及美國食品及藥物管理局均同意。

「對生物工程食品進行特別標示並無科學的正當理由。」——美國醫學會

提高消費者和納稅人的費用

研究表明，透過迫使許多常見的食品產品重新包裝或以價格更高的配料重新製造，第37號提案會使普通加州家庭每年多支出數百美元用於購買食品雜貨。

官方州財政影響分析總結道，管理第37號提案的繁文縟節和訴訟會花掉納稅人數百萬美元。

甚至第37號提案最大的資助者也承認它「會是一件耗費鉅資的繁雜之事」。

第37號提案是一項欺騙和昂貴的計劃。投反對票！

www.NoProp37.com

JONNALEE HENDERSON

加州農場局聯合會

博士HENRY I. MILLER，創辦董事

食品及藥物管理局生物技術辦公室

TOM HUDSON，執行董事

加州納稅人保護委員會

★ 反對第37號提案的論據 ★

第37號提案並非是一項如發起者所聲稱那樣簡單的提案。它是一項充滿欺騙和無數缺陷的食品標示計劃，會增加政府官僚機構及納稅人的費用，產生新的繁瑣訴訟，並提高數十億美元的食品成本——而沒有提供任何健康或安全利益。此外，它還充滿特殊利益團體的豁免項目。

第37號提案與科學相衝突

生物技術（也稱為基因改造(GE)）已經使用將近二十年，用於栽培各種抵抗病害和蟲害、且要求較少殺蟲劑的玉米、大豆及其它農作物。無數的常見食品都使用來自採用生物技術栽培的農作物的配料製成。

第37號提案在加州禁止這些完全安全的食品，除非它們得到特別重新標示或以更高價格的配料重新製造。

美國食品及藥物管理局說這種標示政策「天生就有誤導性」。

受尊重的科學及醫學組織已經總結道，採用生物技術製造的食品是安全的，包括：

- 國家科學院
- 美國科學和健康委員會
- 美國營養學會
- 世界衛生組織

「對生物工程食品進行特別標示並無科學的正當理由。」——美國醫學會，2012年6月

第37號提案：充滿特殊利益團體的豁免項目

「第37號提案的武斷規定及豁免項目會使某些特殊利益團體收益，而非消費者。」——Christine Bruhn博士，加州大學Davis分校食品科學與技術系

第37號提案充滿荒誕的有政治動機的豁免項目。它要求對豆漿採用特殊標籤，但卻豁免牛奶和乳製品。果汁需要標示，酒精類產品卻豁免。含有肉類的寵物食品需要標示，供人類食用的肉類卻豁免。

如果銷售者簡單地聲稱產品「不含GE」，則從中國和其它外國進口的食品就被豁免。不擇手段的外國公司可能賭上這項制度。

第37號提案授權勒索訴訟

它由出庭律師撰寫，使出庭律師受益。它創造了一個新的「獵頭訴訟」類別，允許律師在無任何傷害證明的情況下起訴家庭農場主和雜貨商。

「第37號提案使出庭律師利用勒索訴訟，從家庭農場主和雜貨商勒索錢財——花費加州法庭、企業和納稅人數百萬美元的資金。」——加州公民反濫訴組織

第37號提案：增加官僚機構及納稅人的費用

第37號提案要求州官僚透過監控數以萬計的食品標籤來管理複雜的要求。它沒有規定花費在官僚機構、繁文縟節和訴訟上的資金的限額。

它是一張空頭支票……由納稅人支付。

第37號提案意味著更高的食品費用

第37號提案迫使農場主及食品公司實施耗費鉅資的新營運地點或改用價格更高的非GE或有機配料才能在加州銷售食品。

經濟研究表明，此舉會每年提高普通家庭數百美元的食品費用——這是一項隱形的食品稅，它尤其會傷害非常難以承受的老年人和低收入家庭。

「第37號提案會不公平地傷害家庭農場主和消費者。它必須被阻止。」——加州農場局聯合會，代表80,000名農場主

加入科學家、醫學專家、家庭農場主、納稅人代言人、小企業。

對第37號提案投反對票。

阻止這項充滿欺騙、耗費鉅資的食品標示計劃。

www.NoProp37.com

博士BOB GOLDBERG，院士

國家科學院

JAMIE JOHANSSON

加州家庭農場主

BETTY JO TOCCOLI，主席

加州小企業協會

★ 對反對第37號提案的論據的反駁 ★

第37號提案——「贊成」知道您的食品裏包含什麼。
第37號提案就是意味著您有權利知道您的食品裏包含什麼。做到這點的方法就是確保食品標籤的準確性。

第37號提案使您能夠掌握信息。任何政府官僚機構、政治家或農化品公司都將無法隱藏您的食品是否為基因改造食品。只有當公司違法的時候，執法才會是個問題！他們必須做的就是告訴您，食品裏有什麼，就像他們已經在歐洲、澳洲、日本，甚至中國和俄羅斯等40多個其它國家所做的一樣。

第37號提案並未禁止基因改造食品。大型農業公司和農化品公司及其遊說者想嚇唬您。根據第37號提案，您可以繼續購買您現在的食品，或您可以選擇非基因改造的食品。任君選擇。

第37號提案並不提高食品費用或稅收。因為食品公司定期重新印刷標籤，在期限內有合理的階段，所以第37號提案不會提高價格。

第37號提案幫助保護您家人的健康。FDA說「向消費者提供更多關於生物工程食品的資訊是有用的。」如果沒有準確的食品標示，您就會有食用可能使您過敏的食品的風險。為什麼大型食品公司不想讓您知道食品裏含有什麼？由於對基因改造食品的健康效果矛盾且不確定的科學依據，標示是一項保護您家人健康的重要工具。

我們有權利知道我們的食品裏包含什麼。贊成第37號提案。

www.CARightToKnow.org

JAMIE COURT，主席

消費者監督組織

JIM COCHRAN，總經理

Swanton漿果農場

博士MARCIA ISHII-EITEMAN，高級科學家

殺蟲劑行動聯盟